あやかし恋絵巻
～神楽と美依子の育児日誌の章～

The priestess Miiko and the most powerful demon Kagura. Since Miiko met Kagura and sealed up his power, the two have been living together & Kagura wants to get this power returned he needs the affection from Miiko. At first Miiko was really annoyed with him but after staying with him and battling the other demons together Miiko unknowingly started to have feelings for him. Born as a person, and even more so as a priestess Miiko has complex feelings on one side she has to reject these feelings because she's a priestess and he's a demon but on the other side she can't stop what she feels for him. This time the two went to a hot springs for vacation. With her feelings for Kaguru overflowing she finally decided to give herself to him. But as Miiko was in the hot springs she found a child that was in a pearl, what kind of child is this?

Miiko – A daughter of a priest but she can't see spirits. Her powers still need work.
Kaguru – Gets power from affections from women. The most powerful demon.

あやかし恋絵巻

WAHHHHH!
I CAN'T BELIEVE IT HAS COME TO THIS..
DON'T DON'T CRY ANYMORE WE'LL GIVE YOU MILK NOW...
AH, WHY DID YOU PUSH ME OUT!
CRACKLES
SKITTS
桃
IT WAS JUST A LITTLE BABY BEFORE, BUT LOOK HOW FAST HE GREW...
WHAT KIND OF DEMON IS THIS... AND WHY WAS IT IN A PEACH...
HEY KA
WHY... WHY ARE YOU CRYING?!
I... I SEE BECAUSE YOU GAVE SO MUCH MORE...
HOW COULD I NOT GET EMOTIONAL?
AFTER SEEING THE CHILD THAT I BREAST FED GROW SO BIG,

SPEAKING OF THAT... HE LOOKS LIKE ME; HE'S VERY HANDSOME,
HE WILL DEFINITELY BE POPULAR WITH GIRLS IN THE FUTURE.
HEY... I'M THE ONE THAT BROUGHT HIM HOME!
I WON'T LET HIM TURN INTO A PERVERT LIKE YOU!
AH...
HOW STRANGE... IT'S LIKE... WE REALLY ARE HIS PARENTS
WHATEVER THE CASE, BEFORE HE BECOMES AN ADULT, YOU TWO WILL HAVE TO TAKE CARE OF HIM.
IF THERE IS A PROBLEM, JUST TRY AND SOLVE IT ON YOUR OWN.
DAD ...
BUT! THIS HAS NOTHING TO DO WITH DAD, SO IF ANYTHING HAPPENS, IT'S NOT MY PROBLEM! UNDERSTAND?

THANK YOU, DAD. I WILL TRY MY BEST TO RAISE HIM.
SERIOUSLY ... SHE'S ALWAYS BRINGING DEMONS HOME!
YEAH!!
LET'S GIVE HIM A NAME.
AH... THAT'S RIGHT
THEN LET'S JUST CALL HIM URASHIMA TAROU..
WHAT KIND OF NAMING WAY IS THAT..
SINCE HE CAME FROM A PEACH, IT'D MAKE ME THINK OF MOMOTAROU, BUT HE DOESN'T LOOK LIKE HIM..
THEN, HOW ABOUT MOMOTA? IT'S A REALLY CUTE NAME.
YES! I LIKE MOMOTA!!

YEAH YEAH, YOU LIKE IT? THEN FROM TODAY ON, YOU ARE MOMOTA
OKAY! MOMOTA! I'M MOMOTA !!
YOU'RE SO CUTE, YOU CAN'T EVEN TELL THAT HE GREW UP FROM KAGURA'S MILK.
IF IT WERE YOUR MILK, HE DEFINITELY WOULD NOT BE THIS OUT-GOING
OKAY, IT'S ALREADY REALLY LATE, SO LET'S GO BATHE AND GET TO BED!
DADDY TOO!
EH..?!
DADDY COME TAKE A BATH TOO
I GUESS IT CAN'T BE HELPED!

W-WHY DO I HAVE TO TAKE A BATH WITH KAGURA?!
NO WAY, NO WAY, HOW CAN I BE LIKE THIS?
I'M NOT HAPPY AT ALL! NOT AT ALL!
HEY— WHAT ARE YOU DOING? HURRY UP AND COME IN!
I-I KNOW !!
IF HE DARES TO DO ANY-THING WEIRD, I DEFINITELY WON'T LIKE HIM ANY-MORE!
WAH— DADDY'S IS SO BIG
DO YOU WANT TO TOUCH IT?
WOW IT'S SO HARD.
MINE IS. SO SMALL
HAHAHA. IT JUST NEEDS A BIT OF HELP
I'LL HELP YOURS BECOME BIG TOO.
OKAY!!

WHAT KIND OF PERVERTED THINGS ARE YOU TEACHING HIM, KAGURA—
AH?
EH?
SERIOUSLY,
WHY DID I THINK LIKE THAT?!
HEY, MIIKO.
A TOWEL BAL-LOON
ARE YOU TAKING OVER? OR DO YOU WANT ME TO...
BO— DUMP

WAHHHH...
WHAT? I HAVEN'T EVEN DONE ANYTHING
"HAVEN'T", WHICH MEANS YOU PLAN TO
PRETENDING TO WASH MY BACK AND THEN TRYING TO TOUCH ME IN WEIRD PLACES
TO MAKE ME FAINT SO YOU CAN HAVE ME
YOU'RE GOING TO FORCEFULLY TAKE AWAY MY TOWEL. AND IF I TELL YOU TO GIVE IT BACK, YOU'RE GOING TO MAKE ME TO DO PERVERTED THINGS
I'VE ALREADY SEEN THROUGH YOUR PLAN!
UH... I ACTUALLY DIDN'T THINK OF IT THAT THOROUGHLY
IF THAT'S HOW YOU LIKE IT, THEN I'LL JUST FOLLOW YOUR WISHES, AND DO IT THE WHOLE THING. HUH?
Yeah?
KYAAAA, DON'T GET UP!
IT'S NOT UP YET!
I DIDN'T MEAN THAT!
MOMMY
DADDY
..

LET'S JUST TAKE A BATH TOGETHER...
DON'T FIGHT ANYMORE...
WE WERE NOT FIGHTING IT'S JUST...
THAT'S NOT IT MOMOTA...
AH...
MOMO -TA...
BECAUSE I'VE NEVER SEEN KAGURA'S BODY THIS CLOSELY BEFORE I DON'T KNOW WHAT TO DO...
MY HEART IS BEATING SO FAST
UM... YOUR LEG...
I DON'T EVEN KNOW WHERE TO LOOK, I'M SO LOST...

MOMOTA AND KAGURA PROBABLY ARE ALREADY ASLEEP
THEY SHOULD BE IN THIS ROOM
WOW. THEY REALLY LOOK LIKE FATHER AND SON
NOW THAT I THINK OF IT, THIS IS PROBABLY THE FIRST TIME I'VE SEEN KAGURA'S SLEEPING FACE
HE REALLY HAS BEAUTIFUL FEATURES
ONE THAT MAKES PEOPLE FEEL THAT HE'S NOT FROM THIS WORLD

IS IT BECAUSE THAT WHEN HE'S IN FRONT OF A CHILD HE SHOWS HIS SOFTER SIDE...?
...ER, SINCE BRING MOMOTA HOME MY HEARTBEAT HAS CLEARLY INCREASED A LOT MORE
AH...
MM...
I'LL JUST SLEEP NEXT TO THEM...
I SHOULD SLEEP FOR A BIT
Yawn
I THINK I'M GETTING SLEEPY TOO...
.....

WAS SHE NATURALLY THIS UNGUARDED? OR WAS THIS PLANNED
HEY...I'M GOING TO EMBRACE YOU...
AH. NO,
KAGURA
AH...
KAGURA!
OPEN
A DREAM?

BUT, I ALREADY FORGOT IT.....
IT'S JUST THE FEELING THAT'S LEFT ON MY BODY AND DOUBTS
THIS IS.
.....
HEY, KAGURA— YOU IDIOT, WHAT DID YOU DO TO ME IN MY DREAM?!
SMOOTH
SO WHAT.
IT'S LIKE YOU'VE AL-READY DONE IT ALL BE-FORE..
JUST BECAUSE I DON'T REMEMBER ANYTHING, YOU WENT AND DID WHATEVER YOU WANT-ED!
ACTUALLY, I DIDN'T EVEN DO ANYTHING SO YOU SHOULD THANK ME!
SHUT UP! I'M GOING TO MAKE YOU SMALL AND GIVE YOU TO MOMOTA AS A TOY—
MOM-MY..

I ALREADY... DON'T NEED ANY TOYS .
IF MY PRESENCE IS IN THE WAY OF YOUR MARRIED LIFE, I'LL GO SLEEP IN ANOTHER ROOM.
AND HE ALSO MATURED IN THAT SENSE!
HE GREW BIGGER AGAIN!

JUST WHAT IS HE GOING TO BE LIKE LATER?
WELCOME.
WOW!
WOW—!
SO CUTE!
WHAT A CHEERFUL CHILD.
EVERY-ONE SEEMS TO BE VERY FOND OF HIM, TOO.
YEAH ...
OH MY... THERE ARE SO MANY PEOPLE VISITING THIS YEAR THAT WE EVEN HAVE TO GET DEMONS TO HELP OUT.
Ahahaha
SINCE IT'S A DEMON, YOU CAN MAKE HIM WORK FOR FREE, RIGHT...?
.....
MOTHER, I'VE AL-READY SWEPT THE PATH
WHAT SHOULD I DO NEXT?
AH. . GOOD WORK. LET'S SEE, NEXT ...
UM....

CAN WE PLEASE ASK YOU A QUESTION?
SURE
DO YOU HAVE A GIRLFRIEND?
Kyaa I asked
.....
DOES THAT MEAN YOU WISH TO DATE ME?
EH?
BADUMP
HOW EMBARRASSING!
Kye— He's so stunt—
THEN I HAVE ONE CONDITION
DRAGON PEARL.
IF YOU CAN GET ME THE DRAGON PEARL, THEN I WILL GO OUT WITH YOU.

THAT'S RIGHT... GIRLS ARE CREATURES YOU MUST PLEASE
MOMOTA! YOU CAN'T SAY THAT KIND OF STUFF TO GIRLS!
WHAT IS HE TALKING ABOUT? MOMOTA!
WHAT ARE YOU SAYING?
EH?!
BUT I DON'T WANT TO BE MARRIED
WHAT IS THIS FEELING..
WHAT A STRANGE KID
EH? AH.. NO ONE SAID FOR YOU TO GET MARRIED .

IT MUST BE SOMETHING THAT I'VE HEARD SOMEWHERE, OR SOMETHING IMPORTANT THAT I FORGOT
THE ANSWER IS AT THE TIP OF MY TONGUE, BUT I CAN'T REMEMBER IT
IF YOU DO IT WITH ME, I MIGHT BE ABLE TO REMEMBER IT.
AH... I CAN'T REMEMBER.
WHAT ARE YOU SAYING..?
DAMMIT... I WAS BEING VERY SERIOUS
IDIOT! GO WORK! WE WILL BE VERY BUSY THIS SUMMER

The Tsubaki Shrine
AFTER THAT MOMOTA GREW OLDER AND EVEN MORE BEAUTIFUL.
ALL OF A SUDDEN, HE WAS THE TALK OF THE TOWN ..
THERE ARE GIRLS THAT COME EVERY DAY JUST TO CATCH A GLIMPSE OF HIM ..
THERE ARE STILL THREE DAYS UNTIL THE FULL MOON...
DAD HAS BEEN SO HAPPY BE-CAUSE ALL THE CHARMS ARE SELLING WELL....
YAHOO
.....
AND THEN ONE DAY ...
MOMO-TA!
MOMO-TA!
WHERE ARE YOU?

MOMOTA?
AH..
MOTHER.
NO- MOMOTA. WHAT'S WRONG
You got even stiffer
THIS DAY IS FINALLY HERE.
I... HAVE TO RETURN
"RETURN"? TO WHERE
THE MOON, RIGHT? MOMOTA

FATHER ...
KAGURA!
WHY DO YOU SAY THAT?
AH... NO...
THAT REALLY TACKY THING IS HERE TO PICK YOU UP RIGHT?

WAHHHH!
AL
NDS
OPENS
WELL, WELL... TO HAVE GROWN UP SO BEAUTIFULLY. .

I HAVE COME TO PICK YOU UP, KAGUYA-SAMA.
COME, LET'S RETURN TO THE MOON...
-DUMBSTRUCK-
AH...
FATHER, MOTHER... THANK YOU FOR TAKING CARE OF ME UNTIL TODAY.
I WILL NEVER FORGET YOUR CARE
MO-THER... THIS IS FOR YOU...
HM?

HAH ?!
IT IS MOONWATER THAT WILL ALLOW MARRIED COUPLES TO LIVE IN HARMONY.
WAIT A MINUTE, WHAT ARE YOU SAYING, MOMOTA!
I HAVE TO RETURN TO THE MOON, I WISH YOU... A HAPPILY MARRIED LIFE.
YOUR REAL CHILD WILL DEFINITELY BE HAPPY TOO.
I WAS VERY HAPPY TO BE YOUR CHILD,
MOMOTA
FARE WELL
MOMOTA
CLOSES

MOMOTAA...
WAIT, KAGUYA-HIME?!
HOW DID THIS EVEN HAPPEN...
AND WAS THEN TAKEN BACK TO THE MOON BY A PUMPKIN CARRIAGE PULLED BY A REINDEER
AND SO, THE BABY WHO WAS BORN FROM A PEACH WITH LOOKS LIKE MOMOTAROU BECAME KAGUYA-HIME

IT'S NOT THAT. DON'T YOU FEEL LONELY? MOMOTA'S NO LONGER HERE.
IT'S HOT OUT SO YOU PROBABLY LOST YOUR AP-PETITE?
DIDN'T YOU ALSO LOVE HIM A LOT...
BUT... ALTHOUGH IT WAS SHORT, I REALLY HAD THOUGHT OF HIM AS MY OWN SON.
I'M HAPPY TO EXPERIENCE THE FEELING OF RAISING A KID.
HAH, I FEEL SO LIFELESS.
AND...BECAUSE IT'S HIM, I'M SURE THAT HE WILL APPEAR BEFORE US AGAIN, RIGHT?
KAGURA

BY THAT TIME HE'D BE THE ONE TAKING CARE OF OUR KIDS
BA DUMP
OUR...KIDS...
WHAT ARE YOU SAYING, WHAT KIDS ...
GURUGURU
"KA" KAGURA... WHAT DID YOU PUT IN THIS?
AH... THAT?
I PUT IN SOME OF THE WATER THAT MOMOTA SAID WOULD RESTORE YOUR ENERGY

EH?
WHAT-WHAT DID YOU DO! KAGURA YOU... AH, YOU BIG IDIOT—MMM
OI.. WHY ARE YOU SUDDENLY..
I...I CAN'T TAKE IT ANYMORE. MY BODY IS SO HOT, I DON'T KNOW WHAT TO DO.
GULP
I-IS THIS ...AN OPPORTUNITY SENT FROM HEAVEN?
RATHER THAN THAT, KAGURA.. HURRY... WITH ME
AH!
UNLESS... THERE'S SOMETHING STRANGE IN THAT WATER ...

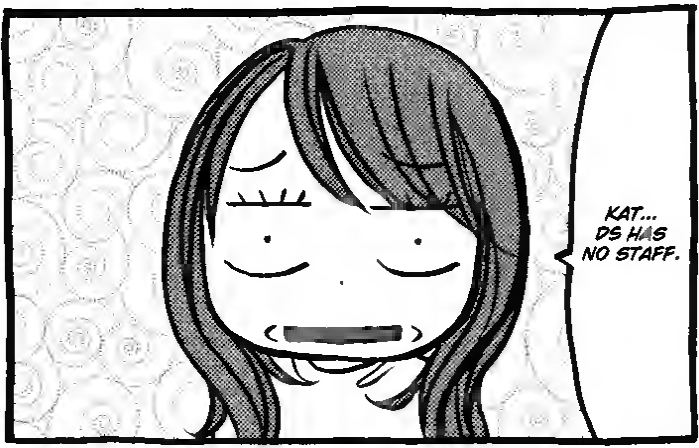
HAS MIIKO EVER BEGGED ME LIKE THIS BEFORE?
NO, WAIT... I'M NOT SOME PATHETIC MAN THAT WOULD JUST DO IT!
WOULD IT BE RIGHT TO EMBRACE A MIIKO THAT'S LIKE THIS?
FIDGETS
INTOXICATED
COME ON
A completely different person
WAH,— DAMN IT!
IT WAS THE FIRST TIME KAGURA SEALED HIMSELF UP.
Self-control
BECAUSE I STILL LOVE THE PROUD MIIKO THAT KEEPS LOOKING FOR EXCUSES.
KAGURA IS SURPRISINGLY VERY HONEST.

Credits

Scanner: NeverBreakXPact
Translator: mikaeliangel
Proofreader: kkaixi
Editor: Breathe ~
QCer: kkaixi

divine sanctuary
http://divine-sanctuary.net/

a willful muse
http://community.livejournal.com/new_fumuse



PLEASE APPLY.

Recruiting the whole shebang

(Proofreaders must have some knowledge of Japanese)

Apply/ask questions here ☞ E-MAIL | support@divine-sanctuary.net

Apply/ask questions/more info here ☞ FORUM | http://www.divine-sanctuary.net/forum

More info here ☞ WEBSITE | http://www.divine-sanctuary.net